



中国石油天然气股份有限公司

2013 年年度股东大会文件

二〇一四年五月

目 录

- 1、公司 2013 年度董事会报告；
- 2、公司 2013 年度监事会报告；
- 3、公司 2013 年度财务报告；
- 4、公司 2013 年年度利润分配方案；
- 5、关于授权董事会决定公司 2014 年中期利润分配方案的
议案；
- 6、关于聘用公司 2014 年度境内外会计师事务所并授权董事
会决定其酬金的议案；
- 7、关于董事会换届选举的议案；
- 8、关于监事会换届选举的议案；
- 9、关于给予董事会发行公司股票一般授权事宜的议案。

公司 2013 年度董事会报告

周吉平

(2014 年 5 月 22 日)

各位股东：

我受董事会委托，向大会作公司 2013 年度董事会报告。

一、公司业务回顾

2013 年，面对错综复杂的国际国内经济环境，公司认真落实董事会决策部署、全面实施有质量、有效益、可持续发展方针，统筹国内外两种资源两个市场，集中发展油气主营业务，大力强化安全环保，实现生产经营稳定向好，经营业绩好于预期。按照国际财务报告准则计算，2013 年公司实现营业额人民币 22,581.24 亿元，比上年同期增长 2.9%；实现归属于母公司股东净利润人民币 1,295.99 亿元，比上年同期增长 12.4%。每股基本盈利人民币 0.71 元，比上年同期增加人民币 0.08 元。

公司董事会建议派发 2013 年度末期股息每股人民币 0.15755 元（含适用税项）。

国内勘探业务

2013 年，公司持续推进储量增长高峰期工程，突出重点盆地和目标区带，强化预探和整体评价，加快非常规资源探索，在四川盆地、鄂尔多斯盆地、塔里木盆地取得一批重要成果，在准噶尔盆地、柴达木盆地、渤海湾盆地等油气勘探获得重要发现，其中四川盆地

天然气勘探获重大突破，安岳气田磨溪区块寒武系龙王庙组新增天然气探明储量 1,875 亿立方米，是目前我国发现的单体规模最大的特大型海相碳酸盐岩整装气藏。

国内生产与开发业务

2013 年，公司努力挖掘原油生产潜力，加快新建产能投产，深入开展注水专项治理，大力推进“二次开发”和重大开发试验，国内原油产量再创新高。天然气业务围绕重点气区，突出关键环节，科学组织生产运行，实现全年按计划安全平稳运行，天然气产量保持快速增长。大庆油田保持油气当量产量 4,000 万吨以上稳产；长庆油田油气当量产量达到 5,195 万吨、高质量高水平建成“西部大庆”；“新疆大庆”和川渝气区建设按计划推进。

海外油气业务

2013 年，公司海外新项目开发获得重大进展，成功收购康菲石油公司西澳大利亚天然气和陆上凯宁盆地页岩气项目部分权益、澳大利亚必和必拓公司西澳大利亚布劳斯项目全部权益以及埃克森美孚公司伊拉克西古尔纳-1 期项目 25% 工作权益；与巴西国家石油公司全资附属公司签订收购巴西能源秘鲁公司全部股份的协议。海外油气勘探坚持整体研究、整体部署，重点探区成果进一步扩大。油气开发深入实施注水、水平井和提高采收率三大工程，推动实现鲁迈拉油田上产，加快哈法亚、阿克纠宾等项目产能建设。2013 年，公司原油总产量 93,290 万桶，比上年同期增长 1.8%；可销售天然气产量 28,019 亿立方英尺，比上年同期增长

9.5%，油气当量产量 140,000 万桶，比上年同期增长 4.2%。

炼油与化工业务

2013 年，公司坚持市场导向和效益原则，统筹资源配置和加工计划，根据市场走势优化加工路线和产品结构，增产高标号汽油、航煤和芳烃等高效产品。加工原油 99,230 万桶，生产成品油 9,028.2 万吨，多项技术经济指标创历史好水平。炼化重点工程建设有序推进，14 个汽油质量升级项目全面完成，车用汽油全部达到国Ⅳ标准。

销售业务

2013 年，公司积极适应市场需求增速放缓等变化，科学配置自产和外采资源，突出零售、强化终端、拓展直销，优化销售结构和库存运行，推进低效站改造挖潜和承包经营，努力扩销增效。加大营销网络开发力度，新开发加油站 360 座，运营加油站数量突破 2 万座。国内销售成品油 1.17 亿吨，比上年同期增长 1.7%，市场份额进一步巩固。

与此同时，公司国际贸易业务保持快速发展。2013 年，公司贸易规模进一步扩大，资源调控能力增强，亚洲、欧洲和美洲三大油气运营中心建设稳步推进。

天然气与管道业务

2013 年，公司天然气销售统筹自产气、进口气和煤制气等多种资源，充分发挥 LNG 接收站、储气库和管存调节能力，优化市场资源流向，突出重点地区和高端市场，加强需求侧管理，不断

提高销售的质量和效益。重点管道建设稳步推进，西气东输三线霍尔果斯—连木沁段、中卫—贵阳联络线、唐山 LNG 以及兰州—成都原油管道、兰州—郑州—长沙成品油管道长江以南段等建成投产，西气东输三线东段及锦郑成品油管道按计划推进。同时，公司创新管道合资合作模式，将部分管道资产及其业务纳入合资合作，引入保险、产业基金等社会资本，对于实现资产轻量化、推进油气业务发展具有重要意义。

2013 年末，公司国内油气管道总长度为 71,020 公里，其中：天然气管道长度为 43,872 公里，原油管道长度为 17,614 公里，成品油管道长度为 9,534 公里。

二、董事会工作情况

2013 年 5 月 23 日，董事会组织召开了 2012 年年度股东大会。股东大会以同意票数超过二分之一通过并批准了 7 项普通决议，包括：公司 2012 年度董事会报告、公司 2012 年度监事会报告、公司 2012 年度财务报告、公司 2012 年度利润分配方案、关于授权董事会决定公司 2013 年中期利润分配方案的议案、关于更换公司外部审计师的议案、选举李庆毅先生和范福春先生分别为公司监事和独立监事。以同意票数超过三分之二通过并批准了关于修改公司章程、关于给予董事会发行债务融资工具一般性授权、关于给予董事会发行股票一般授权事宜等 3 项特别决议（详见附件 1）。

2013 年公司董事会共召开 4 次董事会例会、6 次临时董事会会议和 10 次董事会专门委员会会议，就若干重大事项形成了决

议。全年共通过了 27 项董事会决议（详见附件 2）。

过去的一年，董事会依据境内外监管和《中国石油天然气股份有限公司章程》（以下简称“《公司章程》”）等规定，结合公司实际情况，不断制定、完善和有效执行董事会及所属各专业委员会的各项工作制度和相关工作流程，规范运作。《公司信息披露管理规定》和《公司内幕知情人登记办法》等制度加大了对信息披露责任人的问责力度，强化了公司季报、中报和年报信息正式对外披露前等内幕信息的保密工作。根据中国证监会和北京证监局分别发布的《关于进一步落实上市公司现金分红有关事项的通知》和《关于进一步完善上市公司现金分红有关事项的通知》，公司在 2013 年 5 月召开的 2012 年年度大会上通过了公司章程修改议案。2013 年公司为了改善企业管治，提升董事会成员构成的多元化，董事会审议通过了《公司收购项目授权管理办法》和《董事会多元化政策》。另外根据最新修订的监管规则完善了公司网站的内容，并根据香港联交所的要求，在上交所和香港联交所网站发布公司章程等公司治理制度。公司通过股东大会、董事会以及相应的专门委员会、监事会和总裁负责的管理层协调运转，有效制衡，使公司内部管理运作进一步规范。

全体独立董事严格按照境内外有关法律、法规和《公司章程》规定，认真、勤勉地履行职责。在报告期内，独立董事认真审阅公司提交的各项议案及相关文件，积极参加股东大会、董事会会

议及专业委员会会议，独立及客观地发表意见，维护全体股东，尤其是广大中小股东的合法权益，在董事会进行决策时起着制衡作用。独立董事能够认真审阅公司定期报告，在审计师进场审计前后、董事会召开前与审计师进行多次定期或不定期的沟通，督促公司按照相关法律、法规和公司信息披露管理制度的有关规定进行信息披露，保证了公司信息披露的真实、准确、及时、完整。报告期内，公司独立董事未对公司本年度的董事会议案及其他事项提出异议。另外，公司独立董事能够不断加强自身学习，认真学习相关法律法规和各项监管规定，深入到公司基层单位进行现场考察调研，增强了决策的针对性和有效性。

三、公司业务前景展望

2014年，预计世界经济仍将延续缓慢复苏态势，外部需求有望保持稳定；中国经济长期向好的基本面没有改变，对石油、天然气的需求有望继续保持刚性增长。公司将继续深入实施资源、市场、国际化三大战略，坚持有质量、有效益、可持续发展方针，突出发展油气主营业务，强化创新驱动，努力保持生产经营平稳向好。

在勘探与生产业务方面，公司将坚持把资源战略放在首位，立足七大盆地，突出抓好重点领域风险勘探，继续推进致密油气勘探，努力获取规模发现和新的战略接替。科学组织油气开发，加快重点产能项目建设，扩大老油田二次开发规模，抓好重大开发试验工业化推广，推进致密油藏开发，不断提高开发水平。

在炼油与化工业务方面，公司将坚持规模适度、品种适量、建设适时的原则，着力优化区域布局和资源配置，优化工艺路线和产品结构，优化装置运行和产销衔接，安全平稳灵活组织炼化生产。稳步推进炼化重点工程建设，建成投产广西石化含硫油配套工程和其他炼厂的柴油质量升级项目。

在销售业务方面，公司将充分把握市场新特点，强化营销组织，创新经营模式，优化管理层级，打造品牌形象，不断增强盈利能力和市场竞争力。持续加强市场研究，优化资源配置和物流调运，发挥资源优势，保持合理库存，推动整体效益最大化。进一步优化完善网络布局，突出优势区域和高效区域开发，着力提高销售能力，改善销售质量。

在天然气与管道业务方面，公司将优化用户结构，加强管网调度运行，突出长三角、珠三角、环渤海、川渝等高端市场，合理推进新建管道市场开发和新增用户投产，努力提高市场应对能力；加强已投产储气库运行管理和新储气库建设投产工作，提高储备调峰和应急保障能力；精心组织重点管道建设，努力实现进口气顺利引进和国内资源平稳输送。

在国际业务方面，公司将深入推进海外五大油气合作区、四大油气战略通道和三大油气运营中心建设，实现规模优质发展。突出抓好重点项目勘探开发，加快新签项目实施，确保储量产量较快增长。优化国际贸易资源渠道和国际营销网络布局，增强资

源优化配置能力和国际化运作水平。

各位股东，尽管 2014 年公司面临的任務十分艱巨，但我們有信心全面完成各項生產經營任務，努力爭取更加優良的經營業績。

以上報告，請予審議。

附件 1：2013 年度股東大會審議通過的決議

附件 2：2013 年度董事會審議通過的決議

附件1:

2013 年度股东大会审议通过的决议

2013 年 5 月 23 日，本公司在北京汉华国际饭店召开了 2012 年年度股东大会，形成以下 10 项决议：

一、普通决议 7 项：

1. 关于公司 2012 年度董事会报告的决议；
2. 关于公司 2012 年度监事会报告的决议；
3. 关于公司 2012 年度财务报告的决议；
4. 关于公司 2012 年度利润分配方案的决议；
5. 关于授权董事会决定公司 2013 年中期利润分配方案的决议；
6. 关于更换公司外部审计师的决议；
7. 关于选举李庆毅先生和范福春先生分别为公司监事和独立监事的决议。

二、特别决议 3 项：

1. 关于修改公司章程的决议；
2. 关于给予董事会发行债务融资工具一般性授权的决议；
3. 关于给予董事会发行股票一般授权事宜的决议。

附件2:

2013 年度董事会审议通过的决议

公司董事会在报告期内共召开 4 次董事会例会、6 次临时董事会会议。共通过了 27 项董事会决议。

一、第五届董事会第八次会议于 2013 年 3 月 20 日及 21 日召开。会议审议通过了 10 项决议：

1. 关于公司 2012 年度财务报告的决议；
2. 关于公司 2012 年度利润分配预案的决议；
3. 关于公司 2012 年度报告及业绩公布的决议；
4. 关于公司 2012 年度总裁工作报告的决议；
5. 关于总裁班子 2012 年度经营业绩考核及总裁 2013 年度业绩合同制订情况的决议；
6. 关于提请股东大会授权董事会决定公司 2013 年中期利润分配方案的决议；
7. 关于提请股东大会给予董事会股票发行一般授权事宜的决议；
8. 关于公司内部控制工作报告的决议；
9. 关于可持续发展报告的决议；
10. 关于召开 2012 年年度股东大会的决议。

二、第五届董事会第九次会议于 2013 年 6 月 27 日召开，会议审议通过了关于申请修订金融服务持续性关联交易上限的决议。

三、第五届董事会第十次会议于 2013 年 8 月 21 日及 22 日召开。会议审议通过了 3 项决议：

1. 关于公司 2013 年中期财务报告的决议；
2. 关于公司 2013 年中期利润分配方案的决议；
3. 关于公司 2013 年半年度报告及中期业绩报告的决议。

四、第五届董事会第十一次会议于 2013 年 11 月 28 日召开。会议审议通过了 5 项决议：

1. 关于公司 2014 年度投资计划的决议；
2. 关于公司 2014 年度预算报告的决议；
3. 关于聘任吴恩来先生为公司董事会秘书的决议；
4. 关于公司收购项目授权管理的决议；
5. 关于制定董事会成员多元化政策的决议。

五、第一次临时董事会会议于 2013 年 3 月 14 日以书面传签形式召开，会议审议通过了关于聘任于毅波先生为公司财务总监的决议。

六、第二次临时董事会会议于 2013 年 4 月 25 日以书面传签形式召开，会议通过了 3 项决议：

1. 关于选举周吉平先生为公司董事长的决议；
2. 关于公司 2013 年第一季度报告的决议；
3. 关于公司 2012 年度 20-F 年报的决议。

七、第三次临时董事会会议于2013年6月13日以书面传签形式召开，会议通过了关于以西部管道资产出资设立合资公司的决议。

八、第四次临时董事会会议于2013年7月28日以书面传签形式召开，会议通过了关于聘任汪东进先生为公司总裁的决议。

九、第五次临时董事会会议于2013年10月29日以书面传签形式召开，会议通过了关于公司2013年第三季度报告的决议。

十、第六次临时董事会会议于2013年11月11日以书面传签形式召开，会议通过了关于收购巴西国家石油公司秘鲁油气资产的决议。

公司 2013 年度监事会报告

王立新

(2014 年 5 月 22 日)

各位股东：

我受监事会委托，向大会作《公司 2013 年度监事会报告》。

2013 年度，监事会按照《中华人民共和国公司法》、《中国石油天然气股份有限公司章程》（以下简称“《公司章程》”）等有关规定，认真履行职责。

一、监事会会议召开情况

在报告期内，公司先后召开 4 次监事会会议。

2013 年 3 月 19 日，公司第五届监事会第九次会议在北京召开。会议由监事会主席王立新先生主持。会议审议通过了《公司 2012 年度财务报告》、《公司 2012 年度利润分配预案》、《公司总裁 2012 年度经营业绩考核及 2013 年度业绩合同制订情况报告》、《关于更换公司外部审计师的议案》、《公司 2012 年度监事会报告》、《关于选举公司监事的议案》、《监事会 2012 年度工作总结和 2013 年工作计划》、《公司 2012 年度可持续发展报告》和《公司 2012 年度报告及摘要》等九个议案。

2013 年 4 月 25 日，公司以书面传签的方式召开第五届监事会第十次会议，审阅通过了公司 2013 年第一季度报告。

2013 年 8 月 20 日，公司第五届监事会第十一次会议在北京

召开。会议由监事会主席王立新先生主持。会议审议通过了《公司 2013 年度中期财务报告》、《公司 2013 年度中期利润分配方案》和《公司 2013 年半年度报告及摘要》。

2013 年 10 月 29 日，公司监事会以书面传签方式召开第五届第十二次会议，审阅通过了《公司 2013 年第三季度报告》。

二、监事会参加其它会议及其他工作开展情况

2013 年 5 月 23 日，监事会参加了公司 2012 年度股东年会，并向大会提交了《公司 2012 年度监事会报告》、《关于选举公司监事的议案》和《关于更换公司外部审计师的议案》，经大会表决通过。

列席董事会会议 4 次，听取了董事会审议公司 2012 年度及 2013 年度中期的报告及摘要、利润分配、预算、投资计划、关联交易、总裁工作报告等有关议案。监事会在会上发表了关于审查本公司财务报告、利润分配方案（预案）、总裁经营业绩考核等意见书 5 份。

召开听证会 2 次，先后听取财务总监、财务部、预算管理部、内控与风险管理部、审计部、普华永道、毕马威、人事部、监察部、监事会办公室等有关报告 18 个，对公司财务、利润分配、关联交易、总裁经营业绩考核等情况进行了审查，并发表了相关意见。

组织财务抽样调查 2 次，调查 8 个单位，出具调查报告和综合报告 10 个，提出建议 73 条。

另外，监事会还开展了以下工作：

一是做好监管部门调查质询回复工作，先后两次参与完成中国证监会北京监管局、香港联交所组织开展的上市公司治理情况调查问卷、监管规定及日常监督工作开展情况质询回复等工作。

二是针对公司部分高管被调查事件，公司监事会密切关注事态发展，专门听取管理层的专题汇报，并按照《公司法》和《公司章程》赋予的职能，对监管责任进行了梳理，以便从体制机制上对有关监督工作进行完善。

三、监事会对公司工作的意见

监事会认为，2013年，面对复杂经营形势，公司坚持注重规模发展向注重质量效益发展转型不动摇，积极推进管理创新和机制转变，提升公司精细化管理水平和核心竞争力，以油气业务发展为“龙头”，加强产运销储贸协调发展，国内勘探与生产保持良好势头，炼化业务保持优化运行，油气销售质量实现提升，海外业务取得重要突破，服务保障能力和水平持续提升，全年主要经营业绩目标完成较好。监事会对公司取得的成绩表示满意。

四、监事会审查关注的其它事项

（一）监事会对公司依法规范运作情况的意见

2013年，公司认真按照国家法律、法规、上市地监管规则和《公司章程》的规定，扎实有效开展工作。股东大会和董事会的会议程序、表决方式及会议决议合法有效，会议所形成的决定得到较好落实。尽管出现了个别管理层人员涉嫌严重违纪接受组织调查的情况，公司总体保持依法经营、规范运作态势。

（二）监事会对检查公司财务情况的意见

2013年，公司资产规模、权益规模继续保持增长，资本负债率、资产负债率增幅趋缓，自由现金流同比大幅改善。

本公司年度财务报告分别按照中国企业会计准则及国际财务报告准则编制。经毕马威华振会计师事务所和毕马威会计师事务所审计过的公司财务报表，真实地反映了公司的财务状况、经营成果和现金流量。其出具的标准无保留意见审计报告是客观公正的。

（三）监事会对公司收购、出售资产情况的意见

公司收购、出售资产总体交易程序规范、价格合理，同时应进一步强化前期准备工作，降低交易风险。

（四）监事会对公司关联交易情况的意见

公司关联交易总体运作规范，符合上市规则要求，有关信息披露完整，所有各类关联交易均未超过获得批准的上限额度。

（五）监事会对公司内控体系运行情况及公司内部控制自我评价报告的意见

公司内部控制体系持续完善，全面风险管理进一步深化，风险管控能力得到提高。公司内部控制评价报告客观，未发现有虚假记载、误导性陈述或重大遗漏的情形。

（六）监事会对报告期内监督事项的意见

这次公司出现的个别高管被调查事件，表明公司在法人治理监督机制方面还存在某些薄弱环节。公司应以此事件为契机，深刻反思、总结现实工作中不足，从体制机制上研究强化监督的

措施方法，确保公司规范持续健康发展。

（七）监事会对公司可持续发展情况的意见

2013年，公司以“奉献能源，创造和谐”为宗旨，努力创建资源节约型、环境友好型和安全生产型企业，致力于提高发展的质量和效益，努力用发展成果回报利益相关者。监事会同意公司年度可持续发展报告。

2014年，监事会将继续严格按照《中华人民共和国公司法》、《公司章程》和有关规定，认真履行职责，依法规范运作，努力做好各项工作。

以上报告，请予审议。

公司 2013 年度财务报告

于毅波

(2014 年 5 月 22 日)

尊敬的各位股东：

我受董事会委托，向大会作《公司 2013 年度财务报告》。2013 年，面对错综复杂的内外部环境，在油价下跌、国际同行利润普遍下滑的情况下，公司抓住从注重规模发展向更加注重质量效益发展转变的关键期，积极筹划，主动应对，深入推进管理创新和机制转变，确保了生产经营稳定向好的发展趋势，经营业绩好于预期。

第一部分 经营业绩

一、主要生产经营指标

公司生产原油 9.33 亿桶，同比增长 1.8%。生产可销售天然气 28,019 亿立方英尺，同比增长 9.5%。油气综合桶当量 14 亿桶，同比增长 4.2%。

原油加工量 9.92 亿桶，同比下降 2%。生产成品油 9,028.2 万吨，同比下降 0.8%。销售成品油 15,913.3 万吨，同比增长 3.8%。

化工产品商品产量 2,113 万吨，同比下降 3%。其中：生产乙烯 398.2 万吨，同比增长 7.9%；合成纤维原料及聚合物 121.8 万吨，同比下降 23.6%。

总的来看，公司油气储量产量继续稳定增长，炼化产品结构持续优化，成品油销售量稳步增长，天然气销量继续保持两位数增长，公司生产经营保持了健康发展的良好势头。

二、主要经营成果

公司实现税前利润 1,780.6 亿元，同比增长 6.7%；实现归属于母公司股东净利润 1,296 亿元，同比增长 12.4%；每股基本及摊薄盈利 0.71 元人民币，同比增加 0.08 元；平均投资资本回报率 9%，与上年持平，较好地完成了全年生产经营目标。

（一）收入情况

公司全年实现对外收入 22,581.2 亿元，同比增长 2.9%，主要是受原油、天然气、成品油等产品量价综合影响所致。其中，原油对外销量下降 72.1 万吨，价格下降 145.57 元/吨；天然气对外销量增加 131.5 亿方，价格上涨 101.79 元/千方；汽油对外销量增加 494.3 万吨，价格下降 141.13 元/吨；柴油对外销量减少 121.4 万吨，价格下降 236.35 元/吨。

（二）费用支出情况

1、购买服务及其他支出 14,648.1 亿元，同比增长 3.8%，主要是由于公司经营规模扩大影响。

2、员工费用 1,164.2 亿元，同比增长 9.6%，主要原因是根据公司经营规模扩大业务量增加、CPI 增长以及社会平均工资提高，适当调整一线员工收入水平，并随着地方政府社会保险基数的提高，增加了社保费用等。

3、勘探费用 253 亿元，同比增长 5.5%，主要原因是公司为了进一步巩固油气资源基础，继续加大油气勘探投入。

4、折旧、折耗及摊销 1,633.7 亿元，同比增长 7.5%，主要是受公司固定资产原值及油气资产平均净值增加影响。

5、销售及管理费用 790.2 亿元，同比增长 5.8%，主要是受公司规模扩张，修理费、安全生产费用、租赁包装仓储运输及物耗等费用上升影响。

6、所得税外的其他税费 2,480.9 亿元，同比下降 2.7%，主要是受原油价格下降导致石油特别收益金减少影响。

7、融资成本 208.1 亿元，同比增长 30.3%，主要是有息债务规模增加影响所致。

8、所得税 357.9 亿元，与上年基本持平。

9、少数股东应享利润 126.8 亿元，同比下降 17.1%。主要是公司部分海外子公司利润下降影响所致。

（三）经营利润

经营利润 1,886.4 亿元，同比增长 8.1%。其中：勘探与生产板块实现经营利润 1,897 亿元，同比下降 11.7%，主要是受 2013 年原油价格下降、成本费用上升以及部分海外资源国油气合作政策调整等因素影响。炼油与化工板块实现经营利润-243.9 亿元，同比减亏 191.2 亿元，其中炼油业务实现-47.1 亿元，同比减亏 289.6 亿元，主要是 2013 年国家出台了新的成品油价格机制，公司抓住有利时机，努力优化资源配置和产品结构等因素影响；化

工业业务实现-196.8 亿元，同比增亏 98.4 亿元，主要受化工产品市场低迷及计提资产减值准备影响。销售板块实现经营利润 75.6 亿元，同比下降 53.9%，主要受国内经济增速放缓，成品油需求不旺等因素影响。天然气与管道板块实现经营利润 288.9 亿元，同比增利 310 亿元，主要是公司 2013 年有效平衡资源，加强对外合作，科学控制管输成本，努力推价增量等因素影响。

第二部分 财务状况

2013 年末资产总额 23,421.1 亿元，比年初增长 8%。负债总额 10,721.8 亿元，比年初增长 8.5%。权益合计 12,699.4 亿元，比年初增长 7.6%。资本负债率 28.1%，比年初上升了 0.7 个百分点。资产负债率 45.8%，比年初上升了 0.2 个百分点。

公司资产规模持续扩大，尽管有息债务持续增加，但公司通过进一步加强投资优化、成本控制和重大项目战略合资，有息债务规模在可控范围之内，资本负债率和资产负债率涨幅得到一定控制。

资产负债项目的主要增减变化如下：

一、**现金及现金等价物** 514.1 亿元，比年初增长 18.5%，主要是公司经营活动净现金流增加，以及为保证公司生产经营有序开展投融资节奏和资金结算综合影响。

二、**应收账款净额** 640.3 亿元，与年初基本持平。

三、**存货净额** 2,270.2 亿元，比年初增长 6.0%，主要是原油库

存量上升影响。

四、物业、厂房及机器设备 16,488.2 亿元，比年初增长 5.0%，主要是新增资本性支出影响所致。

五、有息债务 4,956.3 亿元，比年初增长 11.4%，主要是公司根据生产经营和资本性支出所需资金情况，综合考虑国家宏观经济形势和金融市场变化，增加借款所致。

六、权益合计 12,699.4 亿元，比年初增长 7.6%，主要原因：一是本年实现归属母公司净利润 1,296 亿元；二是年内分派股息 534.7 亿元；三是少数股东权益增加 204.6 亿元。

第三部分 现金流量与资本性支出

一、现金流量

经营活动现金净流入 2,885.3 亿元，同比增长 20.6%，主要是由于公司加强管理，优化生产运行，利润增加以及存货、其他应付款等营运资金变动综合影响。

投资活动现金净流出 2,665.1 亿元，同比下降 19.8%，主要是由于公司加强对外合作，引入战略投资者，以部分管道净资产及其业务合资合作增加资金，以及加强投资管理、付现资本性支出减少综合影响。

融资活动现金净流入-122.4 亿元，同比减少 876 亿元，主要是由于公司加强有息债务管理，优化债务结构，本年新增借款净额同比减少影响。

二、资本性支出

2013 年，公司严格投资管理和投资回报，不断优化投资结构，合理调整项目建设节奏，资本性支出规模得到有效控制。全年资本性支出 3,187 亿元，同比下降 9.6%。

分板块情况如下：

勘探与生产板块支出 2,263.8 亿元，同比下降 0.4%。

炼油与化工板块支出 266.7 亿元，同比下降 25.9%。

销售板块支出 71 亿元，同比下降 52.4%。

天然气与管道板块支出 574.4 亿元，同比下降 21.3%。

在合理压缩资本性支出同时，公司仍高度重视上游业务盈利支柱的主导地位，继续保持勘探开发和战略管道建设投入，合计支出 2,838.2 亿元，占公司资本性支出的 89%，同比增加 3.9 个百分点。

第四部分 重点项目进展情况

公司第五届董事会 2013 年第六次临时董事会会议审议通过了《关于收购巴西国家石油秘鲁油气资产的议案》。2013 年 11 月 13 日，本集团通过附属公司中油勘探控股公司（CNPC E&D Holding Cooperatief U.A.）以及中油勘探国际控股公司（CNODC International Holding Ltd.）（以下合称为“收购方”），与巴西国家石油公司国际（荷兰）公司（Petrobras International Braspetro B.V.）以及巴西国家石油公司国际（西班牙）公司（Petrobras De

Valores Internacional De Espana S.L.) (以下合称为“转让方”) 签订收购协议, 由收购方收购转让方拥有的巴西能源秘鲁公司 (Petrobras Energia Peru S.A.) 全部股份, 对价约 26 亿美元。

2014 年公司面临的内外部环境依然错综复杂, 世界经济处于深度调整期, 我国经济进入增速换挡期, 石油石化市场形势难有明显好转。公司将继续按照“有质量、有效益、可持续”的发展方针, 进一步推进改革创新, 完善优化经营机制, 努力完成公司全年各项生产经营任务, 继续为股东带来较好的回报。

以上报告, 请予审议。

中国石油天然气股份有限公司
2013 年 12 月 31 日合并及公司资产负债表（中国准则）
（除特别注明外，金额单位为人民币百万元）

	2013 年 12 月 31 日	2012 年 12 月 31 日	2013 年 12 月 31 日	2012 年 12 月 31 日
资产	合并	合并	公司	公司
流动资产				
货币资金	57,250	49,953	27,484	11,574
应收票据	14,360	9,981	10,973	7,329
应收账款	64,027	64,450	4,694	4,198
预付款项	11,445	11,286	4,397	4,509
其他应收款	17,802	14,165	55,676	48,324
存货	227,017	214,117	173,290	166,074
其他流动资产	39,052	32,561	27,724	23,959
流动资产合计	430,953	396,513	304,238	265,967
非流动资产				
可供出售金融资产	1,603	1,756	1,271	1,253
长期股权投资	116,289	79,615	320,849	265,939
固定资产	559,346	545,479	422,676	438,504
油气资产	801,083	733,583	535,733	492,322
在建工程	282,325	283,059	154,378	185,884
工程物资	5,762	7,486	4,218	5,866
无形资产	62,592	56,426	49,131	44,159
商誉	7,225	7,582	119	119
长期待摊费用	26,424	24,351	22,966	21,464
递延所得税资产	11,226	1,443	9,163	-
其他非流动资产	37,176	31,544	18,908	19,157
非流动资产合计	1,911,051	1,772,324	1,539,412	1,474,667
资产总计	2,342,004	2,168,837	1,843,650	1,740,634

董事长 周吉平

董事兼总裁 汪东进

财务总监 于毅波

中国石油天然气股份有限公司

2013 年 12 月 31 日合并及公司资产负债表（续）（中国准则）

（除特别注明外，金额单位为人民币百万元）

	2013 年 12 月 31 日	2012 年 12 月 31 日	2013 年 12 月 31 日	2012 年 12 月 31 日
	合并	合并	公司	公司
负债及股东权益				
流动负债				
短期借款	110,894	143,409	126,463	181,974
应付票据	832	2,265	8	-
应付账款	298,075	278,427	170,431	155,420
预收款项	46,804	38,131	29,748	27,099
应付职工薪酬	4,836	4,161	3,403	3,024
应交税费	69,718	72,045	46,311	46,380
其他应付款	27,025	23,642	20,793	17,397
一年内到期的非流动负债	81,873	7,838	55,089	6,626
其他流动负债	5,432	4,830	2,628	1,904
流动负债合计	645,489	574,748	454,874	439,824
非流动负债				
长期借款	211,708	207,540	169,775	170,536
应付债券	91,154	86,234	91,000	86,000
预计负债	94,531	83,928	61,291	55,676
递延所得税负债	15,087	22,209	-	4,417
其他非流动负债	14,127	13,412	4,773	4,151
非流动负债合计	426,607	413,323	326,839	320,780
负债合计	1,072,096	988,071	781,713	760,604
股东权益				
股本	183,021	183,021	183,021	183,021
资本公积	115,676	115,878	127,839	128,136
专项储备	8,922	10,054	6,398	7,080
盈余公积	175,051	161,623	163,959	150,523
未分配利润	664,136	598,686	580,720	511,270
外币报表折算差额	(13,956)	(5,115)	-	-
归属于母公司股东权益合计	1,132,850	1,064,147	1,061,937	980,030
少数股东权益	137,058	116,619	-	-
股东权益合计	1,269,908	1,180,766	1,061,937	980,030
负债及股东权益总计	2,342,004	2,168,837	1,843,650	1,740,634

董事长 周吉平

董事兼总裁 汪东进

财务总监 于毅波

中国石油天然气股份有限公司
2013 年度合并及公司利润表（中国准则）

（除特别注明外，金额单位为人民币百万元）

项目	2013 年度 合并	2012 年度 合并	2013 年度 公司	2012 年度 公司
营业收入	2,258,124	2,195,296	1,362,289	1,337,157
减：营业成本	(1,701,840)	(1,634,819)	(1,004,735)	(1,000,217)
营业税金及附加	(238,663)	(246,078)	(177,578)	(181,984)
销售费用	(60,036)	(55,032)	(44,581)	(40,848)
管理费用	(90,564)	(83,936)	(64,887)	(61,665)
财务费用	(21,897)	(16,824)	(22,169)	(18,038)
资产减值损失	(4,182)	(1,963)	(4,036)	(1,218)
加：投资收益	10,769	8,787	62,672	69,354
营业利润	151,711	165,431	106,975	102,541
加：营业外收入	38,735	11,578	42,054	10,175
减：营业外支出	(12,430)	(10,199)	(9,443)	(8,668)
利润总额	178,016	166,810	139,586	104,048
减：所得税费用	(35,787)	(36,192)	(5,230)	(619)
净利润	142,229	130,618	134,356	103,429
归属于：				
母公司股东	129,577	115,323	134,356	103,429
少数股东	12,652	15,295	-	-
每股收益				
基本每股收益(人民币元)	0.71	0.63	0.73	0.57
稀释每股收益(人民币元)	0.71	0.63	0.73	0.57
其他综合(损失)/ 收益	(11,605)	(42)	(308)	117
综合收益总额	130,624	130,576	134,048	103,546
归属于：				
母公司股东	120,555	115,337	134,048	103,546
少数股东	10,069	15,239	-	-

董事长 周吉平

董事兼总裁 汪东进

财务总监 于毅波

中国石油天然气股份有限公司
2013 年度合并及公司现金流量表（中国准则）

（除特别注明外，金额单位为人民币百万元）

	2013 年度	2012 年度	2013 年度	2012 年度
项目	合并	合并	公司	公司
经营活动产生的现金流量				
销售商品、提供劳务收到的现金	2,634,463	2,552,815	1,583,349	1,560,613
收到的税费返还	9,019	3,966	8,521	3,585
收到其他与经营活动有关的现金	5,720	7,105	16,088	17,308
经营活动现金流入小计	2,649,202	2,563,886	1,607,958	1,581,506
购买商品、接受劳务支付的现金	(1,764,275)	(1,704,242)	(993,503)	(1,020,730)
支付给职工以及为职工支付的现金	(115,772)	(108,031)	(85,073)	(80,518)
支付的各项税费	(400,757)	(433,420)	(272,377)	(290,401)
支付其他与经营活动有关的现金	(79,869)	(78,905)	(73,142)	(95,958)
经营活动现金流出小计	(2,360,673)	(2,324,598)	(1,424,095)	(1,487,607)
经营活动产生的现金流量净额	288,529	239,288	183,863	93,899
投资活动产生的现金流量				
收回投资收到的现金	1,294	15,392	25	11
取得投资收益所收到的现金	11,702	8,946	63,720	69,347
处置固定资产、油气资产、无形资产和其他长期资产收回的现金净额	38,828	607	38,868	235
投资活动现金流入小计	51,824	24,945	102,613	69,593
购建固定资产、油气资产、无形资产和其他长期资产支付的现金	(310,223)	(330,861)	(174,030)	(227,634)
投资支付的现金	(8,111)	(26,310)	(17,418)	(31,637)
投资活动现金流出小计	(318,334)	(357,171)	(191,448)	(259,271)
投资活动产生的现金流量净额	(266,510)	(332,226)	(88,835)	(189,678)
筹资活动产生的现金流量				
吸收投资收到的现金	14,415	31,366	-	-
其中：子公司吸收少数股东投资收到的现金	14,415	31,366	-	-
取得借款收到的现金	601,218	575,558	339,937	397,619
收到其他与筹资活动有关的现金	263	2,417	155	307
筹资活动现金流入小计	615,896	609,341	340,092	397,926
偿还债务支付的现金	(546,936)	(448,931)	(341,496)	(252,910)
分配股利、利润或偿付利息支付的现金	(80,263)	(84,806)	(77,472)	(76,239)
其中：子公司支付给少数股东的股利、利润	(5,404)	(7,499)	-	-
子公司资本减少	(10)	(21)	-	-
支付其他与筹资活动有关的现金	(926)	(227)	(242)	(218)
筹资活动现金流出小计	(628,135)	(533,985)	(419,210)	(329,367)
筹资活动产生的现金流量净额	(12,239)	75,356	(79,118)	68,559
汇率变动对现金及现金等价物的影响	(1,768)	(195)	-	-
现金及现金等价物净增加/(减少)额	8,012	(17,777)	15,910	(27,220)
加：期初现金及现金等价物余额	43,395	61,172	11,574	38,794
期末现金及现金等价物余额	51,407	43,395	27,484	11,574

董事长 周吉平

董事兼总裁 汪东进

财务总监 于毅波

中国石油天然气股份有限公司
主要财务指标

指 标	计算公式	2013 年	2012 年
		12 月 31 日	12 月 31 日
每股盈利 (元/股)	净利润/股份数	0.71	0.63
自由现金流 (亿元)	经营性活动净现金流-当年资本性支出	-155.7	-724.6
税息前盈利 (EBIT) (亿元)	经营利润		
股份公司		1886.4	1745.2
勘探与生产板块		1897.0	2149.6
炼油与化工板块		-243.9	-435.1
销售板块		75.6	163.9
天然气与管道板块		288.9	-21.1
税息折旧摊销前盈利 (EBITDA) (亿元)	经营利润+折旧和摊销+关闭生产设施+资产减值损失		
股份公司		3520.1	3264.9
勘探与生产板块		3052.3	3187.9
炼油与化工板块		-19.1	-262.2
销售板块		188.4	264.0
天然气与管道板块		407.3	173.9
流动比率	流动资产/流动负债	0.67	0.68
资产负债率	总负债/总资产	45.8%	45.6%
资本负债率	有息债务/(有息债务+权益)	28.1%	27.4%
利息保障倍数 (倍)	息税前盈利/利息支出	8.17	9.61
总资产回报率	净利润/总资产平均值	5.7%	5.6%
平均投资资本回报率	息税前盈利*(1-所得税率)/(投资资本平均数)	9%	9%
净资产回报率	净利润/所有者权益平均数	10.6%	10.2%

注：投资资本=有息债务+股东权益+少数股东权益

中国石油天然气股份有限公司
合并资产负债表（国际会计准则）
（计量单位百万元）

	2013 年 12 月 31 日	2012 年 12 月 31 日
资产		
流动资产		
现金及现金等价物	51,407	43,395
到期日为三个月以上一年以内的定期存款	5,843	2,850
应收票据	14,360	9,981
预付款和其他流动资产	68,299	58,012
应收账款净额	64,027	64,450
存货净额	227,017	214,117
流动资产合计	430,953	392,805
非流动资产		
物业、厂房及机器设备	1,648,823	1,569,888
联营公司及合营公司的投资	116,700	80,042
可供出售的金融资产	1,641	1,800
预付经营租赁款	62,449	56,162
无形资产和其他非流动资产	67,270	63,048
递延所得税资产	11,226	1,443
到期日为一年以上定期存款	3,048	3,708
非流动资产合计	1,911,157	1,776,091
资产总计	2,342,110	2,168,896
负债及所有者权益		
流动负债		
短期借款	192,767	151,247
应付所得税款	16,013	12,708
应付其他税款	53,705	59,337
应付账款及应计负债	383,004	351,456
流动负债合计	645,489	574,748
非流动负债		
长期借款	302,862	293,774
其他长期负债	14,127	13,412
资产弃置义务	94,531	83,928
递延所得税负债	15,166	22,286
非流动负债合计	426,686	413,400
负债合计	1,072,175	988,148
股本	183,021	183,021
留存收益	669,300	603,808
储备	280,414	277,181
本公司股东权益合计	1,132,735	1,064,010
非控制性权益	137,200	116,738
权益总额	1,269,935	1,180,748
负债及所有者权益	2,342,110	2,168,896

中国石油天然气股份有限公司
合并损益表（国际会计准则）
（计量单位百万元）

	截止 12 月 31 日止年度	
	2013 年	2012 年
营业额	2,258,124	2,195,296
经营支出		
采购、服务及其它	(1,464,805)	(1,411,036)
员工费用	(116,422)	(106,189)
勘探费用(包括干井费用)	(25,301)	(23,972)
折旧、折耗及摊销	(163,365)	(151,975)
销售、一般性和管理费用	(79,021)	(74,692)
除所得税外的其它税赋	(248,086)	(254,921)
其它(支出)/收入净值	27,518	2,008
经营支出总额	(2,069,482)	(2,020,777)
经营利润	188,642	174,519
融资成本		
外汇收益	4,157	3,339
外汇损失	(4,105)	(3,208)
利息收入	2,222	2,063
利息支出	(23,081)	(18,164)
融资成本总额	(20,807)	(15,970)
应占联营公司及合营公司的利润	10,228	8,262
税前利润	178,063	166,811
所得税费用	(35,789)	(36,191)
本年利润	142,274	130,620
归属于：		
母公司股东	129,599	115,326
非控制性权益	12,675	15,294
净利润	142,274	130,620
归属于母公司股东的每股基本及摊薄盈利（元/股）	0.71	0.63
其他综合收益/（损失）		
外币折算差额	(11,432)	(151)
可供出售金融资产公允价值变动收益/（损失）	45	(18)
按照权益法核算的在被投资单位其他综合收益中享有的份额	(218)	127
其他综合损失（税后净额）	(11,605)	(42)
本期综合收益总额	130,669	130,578
归属于：		
母公司股东	120,577	115,340
非控制性权益	10,092	15,238

中国石油天然气股份有限公司
合并现金流量表（国际会计准则）
（计量单位百万元）

	截止 12 月 31 日止年度	
	2013 年	2012 年
经营活动产生的现金流量		
本年利润	142,274	130,620
调整项目：		
所得税费用	35,789	36,191
折旧、折耗及摊销	163,365	151,975
干井费用	12,036	11,917
安全生产费	4,898	3,895
应占联营公司及合营公司利润	(10,228)	(8,262)
坏账准备冲销净额	(51)	(30)
存货跌价损失净额	360	543
可供出售金融资产减值损失	7	5
对联营公司及合营公司投资的减值损失		4
出售物业、厂房及机器设备的损失	3,543	3,487
以部分管道净资产及其他业务出资产生的收益	(24,822)	
出售其他非流动资产的收益	(28)	(46)
股息收入	(363)	(339)
利息收入	(2,222)	(2,063)
利息支出	23,081	18,164
营运资金的变动：		
应收账款、预付款和其他流动资产	(13,621)	(13,412)
存货	(13,887)	(32,586)
应付账款和应计负债	17,205	(18,928)
经营活动产生的现金	337,336	281,135
已付所得税款	(48,807)	(41,847)
经营活动产生的现金净额	288,529	239,288
投资活动产生的现金流量		
资本性支出	(304,100)	(311,744)
收购联营公司及合营公司	(4,278)	(7,238)
收购可供出售金融资产	(13)	(22)
预付长期经营租赁款项	(3,172)	(11,734)
购买无形资产和其他非流动资产	(2,951)	(7,383)
购买非控制性权益	(99)	(202)
购买附属公司		(35)
出售物业、厂房及机器设备所得款项	38,687	493
出售其他非流动资产所得款项	397	136
已收利息	2,074	1,812
已收股息	9,628	7,134
增加到到期日为三个月以上的定期存款	(2,683)	(3,443)
投资活动使用的现金净额	(266,510)	(332,226)
融资活动产生的现金流量		
偿还短期借款	(476,943)	(364,498)
偿还长期借款	(69,993)	(84,433)
已付利息	(21,389)	(19,266)
支付非控制性权益股息	(5,404)	(7,499)
支付母公司股东股息	(53,470)	(58,041)
新增短期借款	446,845	408,509
新增长期借款	154,373	167,049
非控制性权益资本投入	14,415	31,366
附属公司资本减少	(10)	(21)
其他长期负债（减少）/增加	(663)	2,190
融资活动（使用）/产生的现金净额	(12,239)	75,356
外币折算差额	(1,768)	(195)
现金及现金等价物增加/（减少）	8,012	(17,777)
现金及现金等价物年初余额	43,395	61,172
现金及现金等价物年末余额	51,407	43,395

关于授权董事会决定 公司 2014 年中期利润分配方案的议案

吴恩来

(2014 年 5 月 22 日)

各位股东：

我受董事会委托，向大会报告《关于授权董事会决定公司 2014 年中期利润分配方案的议案》。

根据《公司章程》规定，公司利润每年分配两次，年终利润分配由股东大会以普通决议的方式决定，中期利润可以由股东大会以普通决议方式授权董事会决定。鉴于上述规定和资本市场惯例，建议股东大会授权董事会决定公司 2014 年中期利润分配方案。

以上议案，请予审议。

公司 2013 年度利润分配方案

柴守平

(2014 年 5 月 22 日)

各位股东：

我受董事会委托，向大会报告《公司 2013 年度利润分配方案》。

根据公司在 H 股招股说明书中的承诺及公司 2000 年上市以来一贯的分红政策，董事会建议公司 2013 年度利润分配方案如下：

1、2013 年度派息金额为国际财务报告准则归属于母公司股东净利润人民币 1,295.99 亿元的 45%，合计人民币 583.20 亿元，扣除 2013 年度中期已分配股息人民币 294.85 亿元后，2013 年度末期股息为人民币 288.35 亿元，其中：A 股股息为人民币 255.11 亿元，H 股股息为人民币 33.24 亿元。

2、以 2013 年 12 月 31 日公司总股本 183,020,977,818 股为基数计算，2013 年度股息每股人民币 0.31865 元（含适用税项），减去 2013 年度中期已派发股息每股人民币 0.16110 元（含适用税项），2013 年度末期股息每股人民币 0.15755 元（含适用税项）。

3、本次末期股息派发基准日为 2014 年 6 月 4 日，即本次末期股息将派发予 2014 年 6 月 4 日收市后登记在本公司股东名册的所有股东。

4、本次末期股息派发的 H 股股东暂停过户登记日期为 2014 年 5 月 30 日至 2014 年 6 月 4 日（包括首尾两日）。

5、本次末期股息全部以人民币计价和宣布，以现金形式派发。A股股息以人民币支付；H股股息以港币支付，适用的汇率为股东大会宣派股息日前一星期中国人民银行公布的人民币兑港币中间价的平均值 1 港元= $\times \times$ 元人民币，因此，2013 年度末期 H 股股息为每股 $\times \times$ 港元。

以上方案，请予审议。

关于聘用公司 2014 年度境内外会计师事务所并授权 董事会决定其酬金的议案

王立新

(2014 年 5 月 22 日)

各位股东：

我受监事会委托，向大会报告《关于聘用公司 2014 年度境内外会计师事务所并授权董事会决定其酬金的议案》。

根据 2014 年 3 月 18 日公司第五届监事会第 13 次会议审议批准，经商董事会审计委员会，向股东大会提出如下建议：

鉴于毕马威华振会计师事务所（“毕马威华振”）及毕马威会计师事务所（“毕马威中国”），在上一年度作为公司境内外会计师事务所执业情况良好，建议股东大会批准公司继续聘用毕马威华振和毕马威中国分别为公司 2014 年度境内和境外会计师事务所，并建议股东大会授权董事会决定其酬金。

以上议案，请予审议。

关于公司董事会换届选举的议案

吴恩来

(2014年5月22日)

各位股东：

我受董事会委托，向大会报告《关于公司董事会换届选举的议案》。

根据《中国石油天然气股份有限公司章程》(“《公司章程》”)规定，董事由股东大会选举产生，每届任期不得超过三年。董事任期从就任之日起计算，至本届董事会任期届满时为止。鉴于公司第五届董事会即将于2014年5月届满，本次股东大会将进行第六届董事会的选举。

公司董事会现有董事11名，其中董事李新华、王国樑和独立非执行董事刘鸿儒、弗朗哥·博纳贝、李勇武、崔俊慧等6名成员，因退休和任期年限原因，不参与重选。

根据《公司章程》的规定，董事会由11-15名董事组成。本次大会主席收集汇总了有提案权股东提出的新一届董事会董事候选人名单。新一届董事会拟由11名董事组成，目前暂缺独立非执行董事候选人1名，其他10名候选人名单如下：周吉平、廖永远、汪东进、喻宝才、沈殿成、刘跃珍、刘宏斌、陈志武、理查德·马茨基和林伯强。其中陈志武、理查德·马茨基和林伯强等3名人选为独立非执行董事候选人；沈殿成、刘跃珍、刘宏斌、理查德·马

茨基和林伯强等 5 名人选为新推选董事候选人。

上述人选具备董事候选人资格及相关经验。有关候选人的名单及简历已经按照上海证券交易所和香港联交所的规定,于 4 月 4 日和 4 月 29 日分别登载于相关的股东大会通知、股东通函以及补充公告中,以便股东有充分的时间考虑并酌情表决。上述独立非执行董事候选人已就其独立性向本公司书面确认,独立非执行董事的提名人声明、候选人声明等材料已报送上海证券交易所。

建议股东大会批准上述 10 名候选人为公司第六届董事会成员,建议股东大会授权董事会决定其酬金,并按上市地法律法规的要求,处理相关事宜。同时,公司将尽快选择另 1 名合适的独立非执行董事候选人,以提请股东于下一次临时股东大会选举。

上述董事当选后组成公司第六届董事会,按照《公司章程》规定,本届董事会任期 3 年,自 2014 年 5 月 22 日开始至 2017 年召开的 2016 年年度股东大会之日届满。

以上议案,请予审议。

附件:董事候选人简历。

附件：

董事候选人简历

周吉平，62 岁，现任本公司董事长，同时兼任中国石油集团董事长。周先生是教授级高级工程师，硕士，在中国石油化工行业拥有逾 40 年的工作经验。1996 年 11 月起任中国石油天然气总公司国际勘探开发合作局副局长、中国石油天然气勘探开发公司副总经理；1997 年 12 月起任中国石油天然气勘探开发公司总经理、中国石油天然气总公司国际勘探开发合作局副局长；2001 年 8 月起任中国石油集团总经理助理兼中国石油天然气勘探开发公司总经理；2003 年 12 月起任中国石油集团副总经理；2004 年 5 月起被聘为本公司董事，2008 年 5 月起被聘任为本公司副董事长、总裁；2011 年 10 月担任中国石油集团董事、总经理；2013 年 4 月任本公司董事长、总裁兼任中国石油集团董事长，2013 年 7 月不再兼任本公司总裁职务。

廖永远，51 岁，现任本公司董事、副总裁，同时兼任中国石油集团董事、总经理。廖先生是教授级高级工程师，博士，在中国石油天然气行业拥有逾 30 年的工作经验。1996 年 6 月起任中国石油天然气总公司新区勘探开发事业部副主任；1996 年 11 月起任塔里木石油勘探开发指挥部常务副指挥、指挥；1999 年 9 月起任中国石油塔里木油田公司总经理；2001 年 10 月起挂职任甘肃省经济贸易委员会副主任。2004 年 1 月起任中国石油集团总经理助理；2004 年 4 月起兼任川渝地区石油企业协调组组长、四川石

油管理局局长；2005年11月起被聘任为本公司副总裁；2007年2月起任中国石油集团副总经理；2007年7月起兼任中国石油集团安全总监；2008年5月起被聘任为本公司董事。2012年2月不再担任中国石油集团安全总监；2013年5月起任中国石油集团董事、总经理。

汪东进，51岁，现任本公司董事、总裁，同时兼任中国石油集团副总经理。汪先生是教授级高级工程师，博士，在中国石油天然气行业拥有逾30年的工作经验。1995年7月起任江苏石油勘探局副局长；1997年12月起任中国石油天然气勘探开发公司副总经理；2000年12月起兼任中油国际（哈萨克斯坦）有限责任公司、阿克纠宾油气股份有限公司总经理；2002年10月起任中国石油天然气勘探开发公司总经理；2004年1月起任中国石油集团总经理助理兼中国石油天然气勘探开发公司副董事长、总经理；2008年9月起任中国石油集团副总经理；2011年5月起被聘任为本公司董事；2013年7月被聘为本公司总裁。

喻宝才，49岁，现任本公司董事，同时兼任中国石油集团副总经理。喻先生是高级工程师，硕士，在中国石油石化行业拥有逾25年的工作经验。1999年9月起任中国石油大庆石化公司副总经理；2001年12月起任中国石油大庆石化公司总经理；2003年9月起任中国石油兰州石化公司总经理；2008年9月起任中国石油集团副总经理；2003年2月当选十届全国人民代表大会代表，2008年2月当选十一届全国人民代表大会代表；2011年5月起被聘任为本公司董事。

沈殿成，54 岁，现任中国石油集团副总经理、安全总监。沈先生是教授级高级工程师，博士，在中国石油化工行业拥有逾 30 年的工作经验。2000 年 10 月任大庆炼化分公司常务副总经理；2002 年 4 月任辽阳石化分公司总经理；2005 年 11 月任吉林石化分公司总经理；2007 年 6 月任本公司副总裁兼任化工与销售分公司总经理，2007 年 11 月兼任炼油与化工分公司总经理；2011 年 4 月任中国石油集团副总经理；2011 年 10 月不再兼任本公司副总裁、炼油与化工分公司总经理；2012 年 2 月兼任中国石油集团安全总监。

刘跃珍，52 岁，现任中国石油集团总会计师。刘先生是研究员级高级会计师，硕士，在财会行业拥有逾 35 年的工作经验。1996 年 3 月任中航工业江汉航空救生装备公司副总经理兼总会计师；2000 年 2 月任江汉航空救生装备公司总经理兼 610 研究所所长；2003 年 5 月任中航工业北京青云航空仪表有限公司董事长兼总经理；2006 年 11 月任中国航天科工集团公司总会计师；2013 年 12 月任中国石油集团总会计师。

刘宏斌，51 岁，现任本公司副总裁，同时兼任中国石油集团副总经理，大庆油田有限责任公司执行董事、总经理，大庆石油管理局局长。刘先生是高级工程师，大学本科，在中国石油天然气行业拥有逾 30 年的工作经验。1991 年 5 月起任玉门石油管理局研究院副院长；1995 年 6 月起任吐哈石油勘探开发指挥部总工程师；1999 年 7 月起任中国石油吐哈油田公司副总经理；2000 年 7 月起任吐哈石油勘探开发指挥部指挥；2002 年 3 月起任本公司

规划计划部总经理；2005年9月起任中国石油集团规划计划部主任；2007年6月起被聘任为本公司副总裁；2007年11月起被聘任为本公司副总裁兼销售分公司总经理；2013年7月起任中国石油集团副总经理；2013年8月兼任大庆油田有限责任公司执行董事、总经理。

陈志武，51岁，现任本公司独立非执行董事、美国耶鲁大学管理学院金融经济学终身教授、清华大学人文学院院长江讲席教授。陈先生曾分别获得中南工业大学（现为中南大学）理学学士学位、国防科技大学工程硕士学位和美国耶鲁大学金融学博士学位。1990年6月起在美国威斯康星·麦迪逊大学任教；1995年7月起在美国俄亥俄州立大学任教；1997年晋升为金融学副教授；1999年7月起任美国耶鲁大学管理学院金融学终身教授。2010年11月起任交通银行股份有限公司独立非执行董事；兼任诺德基金管理公司独立非执行董事，诺亚财富股份公司独立非执行董事；2011年5月被聘为公司独立非执行董事。

理查德·马茨基，76岁，现任俄罗斯鲁克石油公司董事会独立董事及董事会人力资源及薪酬委员会成员，及美国石油直升机公司董事会董事。1961年起先后在雪佛龙勘探、计划、经济分析与研究等部门工作。1979年任雪佛龙化工公司副总裁；1982年任加德士太平洋印度尼西亚公司董事；1986年担任雪佛龙加拿大资源公司总裁；任雪佛龙海外石油公司总裁；1997年，被选举为雪佛龙公司董事会成员；2002年从雪佛龙公司董事会退休后一直担任俄罗斯鲁克石油公司董事，曾任公司董事会策略及投资委员会

主席、美国－哈萨克斯坦斯坦商会主席、美国－阿塞拜疆商会主席、外交关系委员会成员、美国－俄罗斯商会理事、美中关系全国委员会委员、美国非洲协会董事、战略和国际研究中心顾问、美国国际商会顾问等。理查德·马茨基先生曾分别获得美国爱荷华州立大学学士学位、宾夕法尼亚州立大学地质学硕士学位、圣玛丽学院工商管理硕士学位。2006 年，他被授予“俄罗斯油气工业发展贡献”荣誉奖章；同年，俄罗斯独立董事协会及普华永道向其颁发“年度最佳独立董事奖”。

林伯强，56 岁，美国加利福尼亚大学经济学博士。原任亚洲开发银行主任能源经济学家。现任新华都商学院副院长、厦门大学中国能源政策研究院院长、2011 能源经济与能源政策协同创新中心主任、厦门大学中国能源经济研究中心主任、博士生导师，是 2008 年教育部“长江学者”特聘教授。其目前主要的研究和教学方向为能源经济学和能源政策，国内兼任国家能源委员会能源专家咨询委员会委员，国家发展和改革委员会能源价格专家咨询委员会委员，新华社特聘经济分析师，中央人民广播电台特约观察员，中国能源学会副会长，和国家“重点引进专家”。国际方面现兼任达沃斯世界经济论坛能源顾问委员会委员，和瑞士达沃斯世界经济论坛全球议程能源安全理事会副主席。

关于公司监事会换届选举的议案

王立新

(2014年5月22日)

各位股东：

我受监事会委托，向大会报告《关于公司监事会换届选举的议案》。

根据《中国石油天然气股份有限公司章程》(“《公司章程》”)规定，监事会由股东推荐的代表和公司职工代表共9人组成，其中职工代表担任的监事不少于三分之一。股东推荐的代表由股东大会选举和罢免，职工代表由公司职工民主选举和罢免。监事每届任期三年，可以连选连任。公司第五届监事会即将于2014年5月届满，本次股东大会将进行第六届监事会的选举。

公司监事会现有监事8名，其中监事会主席1人，职工代表监事3人，独立监事2人。

第六届监事会拟由9名成员组成。经汇总有提案权股东提出的股东代表出任监事候选人为5名，将由本次股东大会选举产生，分别是王立新、郭进平、李庆毅、贾忆民和张凤山，其中贾忆民、张凤山为新推选的监事候选人；职工代表监事候选人4名，将由公司职工代表大会以民主方式选举产生，且选举结果将与本次股东大会选举结果一并对外公告。

上述5位股东代表监事人选具备监事候选人资格及相关经验。

有关候选人的名单及简历已经按照上海证券交易所和香港联交所的规定，于4月4日登载于相关的股东大会通知和股东通函中，以便股东有充分的时间考虑并酌情表决。

建议股东大会批准上述5名股东代表监事候选人为公司第六届监事会成员。建议股东大会授权董事会决定当选监事酬金，并按上市地法规和上市规则的要求，处理相关事宜。

上述监事当选后，将与4名职工代表监事共同组成公司第六届监事会。按照《公司章程》规定，本届监事会任期3年，自2014年5月22日开始，于2017年召开的2016年年度股东大会召开之日届满。

以上议案，请予审议。

附件：监事候选人简历

附件：

监事候选人简历

王立新，58 岁，现任本公司监事会主席，同时兼任中国石油集团董事。王先生是教授级高级经济师，硕士，在中国石油石化行业拥有逾 40 年的工作经验。王先生 1998 年 2 月起任胜利石油管理局负责人；2004 年 11 月任胜利石油管理局主要负责人、胜利油田有限责任公司副董事长；2007 年 3 月任胜利石油管理局局长；2009 年 3 月任中国石油化工集团公司总经理助理兼胜利石油管理局局长；2011 年 5 月任中国石油集团纪检组组长；2011 年 10 月起任本公司监事、监事会主席；2012 年 2 月任中国石油集团董事。

郭进平，57 岁，现任本公司监事，同时兼任法律事务部总经理、中国石油集团总法律顾问和法律事务部总经理。郭先生是教授级高级经济师，在职研究生毕业，在中国石油天然气行业拥有逾 30 年的工作经验。1996 年 11 月起任中国石油天然气总公司政策法规局总经济师；1998 年 10 月起任中国石油集团发展研究部副主任；1999 年 9 月起任本公司法律事务部总经理；2005 年 9 月起兼任中国石油集团法律事务部主任；2007 年 11 月起任本公司法律事务部总经理；中国石油集团总法律顾问兼法律事务部总经理；2011 年 5 月起任本公司监事。

李庆毅，53 岁，现任本公司监事，同时兼任审计部总经理、中

国石油集团审计部总经理、审计服务中心主任。李先生是高级会计师，经济学硕士，在中国石油天然气行业拥有逾 30 年的工作经验。1999 年 6 月起任锦西炼油化工总厂总会计师；1999 年 10 月起任锦西石化公司副总经理兼总会计师；2000 年 11 月起任中国石油集团资本运营部主任；2007 年 4 月起任物资装备（集团）总公司总经理；2007 年 12 月起任中国石油集团装备制造分公司总经理；2010 年 9 月起任中国石油集团审计服务中心主任；2011 年 8 月起任审计部副总经理兼审计服务中心主任；2012 年 9 月起任审计部总经理兼审计服务中心主任；2013 年 5 月起任本公司监事。

贾忆民，54 岁，现任本公司资本运营部总经理，同时兼任中国石油集团资本运营部总经理。贾先生是教授级高级会计师，硕士，在中国石油天然气行业拥有逾 35 年的工作经验。2000 年 2 月起任本公司财务部副总经理；2007 年 7 月起任本公司预算管理办公室主任、兼任中国石油集团预算管理办公室主任；2011 年 5 月起任本公司预算管理部总经理、兼任中国石油集团预算管理部总经理；2013 年 11 月起任本公司资本运营部总经理，兼任中国石油集团资本运营部总经理。

张凤山，51 岁，现任本公司安全环保与节能部总经理，同时兼任中国石油集团安全环保与节能部总经理。张先生是教授级高级工程师，硕士，在中国石油天然气行业拥有近 35 年的工作经验。2000 年 7 月起任辽河石油勘探局副局长；2002 年 5 月起兼任辽河石油勘探局安全总监；2004 年 8 月起任辽河石油勘探局局长；2008

年 2 月起任长城钻探工程公司总经理；2008 年 7 月起任长城钻探工程有限公司执行董事；2012 年 6 月起任本公司安全环保与节能部总经理，兼任中国石油集团安全环保与节能部总经理。

关于给予董事会 发行公司股票一般授权事宜的议案

吴恩来

(2014年5月22日)

各位股东：

我受董事会委托，向大会报告《关于给予董事会发行公司股票一般授权事宜的议案》。

根据公司与香港联交所签订的上市协议、香港上市规则和现行《中国石油天然气股份有限公司章程》（“《公司章程》”）相关规定，“下列情形不适用类别股东表决的特别程序：经股东大会以特别决议批准，公司每间隔十二个月单独或者同时发行内资股、境外上市外资股，并且拟发行的内资股、境外上市外资股的数量各自不超过该类已发行在外股份的百分之二十”。根据上述条款，公司现提请股东大会以特别决议的方式，授权董事会在有关期间发行及处理公司内资股及/或境外上市外资股，决定发行的条款及条件（以下简称“发行股票一般授权”）。

董事会行使上述授权，在发行境外上市外资股时，公司无需再召集全体股东大会或类别股东会。在发行内资股时，公司无需再召集类别股东会；如根据中国境内相关法规之规定，即使获得发行股票一般授权仍需召集全体股东大会，则公司仍需依照相关规定取得全体股东大会的批准。

上述发行股票一般授权主要包括：

1、在不违反下述第 2 项及有关法律、法规、公司上市地监管规则及《公司章程》的情况下，一般及无条件授权董事会根据市场情况在有关期间决定发行及处理公司内资股及/或境外上市外资股及发行的条款及条件：

1) 拟发行的股份的类别及数目；

2) 股票的定价方式及 / 或发行价格（包括价格区间）；

3) 开始及结束发行的时间；

4) 向现有股东发行的股份的类别及数目；及/或

5) 作出或授予可能需要行使上述权利的售股建议、协议或购股权、转股权。

2、董事会根据上述第 1 项所述授权决定单独或同时发行及处理（不论是否根据购股权、转股权或以其他方式）的内资股或境外上市外资股的数量分别不超过本议案获得年度股东大会审议通过之日该类公司已发行的内资股或境外上市外资股数量的 20%。

3、董事会可于有关期间内作出或授予需要或可能需要于有关期间结束后行使该等权利的售股建议、协议或购股权、转股权。

4、就本议案而言，有关期间指本议案获得 2013 年年度股东大会通过之日起至下列三者最早之日期止的期间：（1）公司下年年度股东大会结束时；（2）本议案经年度股东大会通过后 12 个月届满之日；（3）股东大会通过公司特别决议案撤销或更改本议案所述授权之日。

5、授权董事会根据公司股份发行的方式、种类、数量和股份发行完成时公司股本结构的实际情况相应增加注册资本，并适时对《公司章程》做出其认为必要的修改，以反映新的股本结构、注册资本。

6、在不违反有关法律、法规、公司上市地监管规则及《公司章程》的情况下，授权董事会办理发行股票一般授权所需的一切必要事宜。

7、公司董事会仅在该等发行及其相关事项符合《中华人民共和国公司法》、《中华人民共和国证券法》及公司上市地监管规则（不时修订的），及在获得中国证券监督管理委员会和其他相关有权部门批准的情况下方可行使权利。

以上议案，请予审议。